امتحان الكفاءة المهنية لولوج الدرجة الأولى
من إطار أساتذة التعليم الثانوي الإعدادي
دورة شتنبر 2015
الموضوع

المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية والتكوين المهني
المركز الوطني للتقويم والامتحانات والتوجيه

المادة	اختبار في ديداكتيك مادة التخصص : اللغة الإسبانية	مدة الإنجاز :	ثلاث ساعات
		المعامل	1

Los errores son una rutina y para superarlos o vivir con ellos es indispensable enfocar el aprendizaje como actividad consciente a partir de la adolescencia. Aprender una L2 significa algo más que aprender un código: significa desarrollar estrategias para aprender muchas lenguas.

Se entiende bajo "corrección" la incidencia de la persona que enseña sobre la interlengua de quien aprende, a través de la interacción escrita u oral. No hay evaluación sin corrección pero la corrección es siempre puntual y la evaluación es necesariamente global.

Los criterios de corrección que se aplicaban hasta ahora permitían identificar los errores según la norma y por lo tanto había una evaluación pareja de todos los errores, quizás con excepción de la ortografía; utilizar descripciones metalingüísticas, del tipo: error leve, error grave, error básico, etc.; diferenciar entre errores gramaticales y de cohesión y coherencia, establecer grados de comprensibilidad; .introducir grados de matización a través del uso de adverbios.

Con el Marco Común Europeo de Referencia volvemos al criterio comunicativo: ambigüedad con respecto al mensaje, irritación con respecto al interlocutor/a, estigmatización con respecto al emisor/a.

En otras palabras: lo que se corrige (presuntamente ortografía y morfosintaxis) pasa a un segundo nivel de importancia; lo que se persigue es una actitud activa, comunicativa y ofensiva más que defensiva (Kleppin: 2005) en el uso de la lengua que podría compararse al asumir ciertos riesgos. Algo similar ocurre en lo que se refiere al dominio de la pronunciación, donde el criterio de comprensibilidad del mensaje depende de la voluntad cooperadora del interlocutor o interlocutora en la medida en que esta persona esté acostumbrada o no a hablantes de un grupo lingüístico determinado, manifieste un interés por mantener el diálogo a través de la solicitud de repeticiones, la disposición a comprender a pesar de la presencia de un acento extranjero.

Graciela Vázquez, *Análisis de errores, el concepto de corrección y el desarrollo de la autonomía*, Revista Nebrija

wadifa-info.com نماذج المباريات من موقع وظيفة إنفو

Source: www.wadifa-info.com/fr/modele-concours/5157 - Wadifa Info - page 1/3

1. **Lee el texto y contesta con verdadero o falso: (4 puntos)**

   a. Aunque los jóvenes no manifiesten una actitud consciente en cuanto al aprendizaje, éste será eficaz

   b. Todo análisis de errores en la producción oral y escrita debe ser contrastivo y a posteriori.

   c. No es posible construir gramáticas mínimas de errores para diferentes niveles y que éstas funcionan como reflejo de la competencia transitoria de hablantes no nativos ideales.

   d. Las faltas y los errores pertenecen al proceso de aprendizaje.

   e. Los errores solo se deben a la distracción y a la falta de esfuerzo,

   f. Si el alumno recurre a la generalización incurrirá ineludiblemente en el error.

   g. Los errores se evitan única y exclusivamente a través de ciertas progresiones gramaticales, la corrección continua, propia o de quien enseña.

   h. Un número considerable de errores son originados por las hipótesis que forman los aprendientes

2. Explica los conceptos de: La interlengua - La fosilización del error. **(2 puntos)**

3. Según el texto y los fundamentos teóricos que fundamentan el currículo de ELE en Marruecos, ¿En qué consiste el aprendizaje de ELE? **(3 puntos)**

4. ¿Cómo se percibía el error dentro del enfoque tradicional y del método estructuralista? **(3 puntos)**

5. Desde los enfoques de corte comunicativo, ¿Qué se le recomienda al docente con el fin de que la actitud hacia el error y su tratamiento participen del desarrollo de una competencia efectiva y eficiente? **(4 puntos)**

6. A partir de tu experiencia, ¿Cuáles son los errores fonéticos y paralingüísticos más recurrentes entre el alumnado marroquí?, ¿Por qué se dan? ¿Qué soluciones propondrías para subsanarlos? **(4 puntos)**

wadifa-info.com نماذج المباريات من موقع وظيفة إنفو

Source: www.wadifa-info.com/fr/modele-concours/5157 - Wadifa Info - page 2/3

Wadifa Info

www.wadifa-info.com

Le sujet suivant à préparer — **النموذج التالي للتحضير**

نموذج مباراة التعليم - مسلك تأهيل أساتذة التعليم الثانوي الإعدادي والتأهيلي، تخصص اللغة العربية -

Modèle : Concours de l'enseignement – qualification des professeurs du secondaire – spécialité langue arabe –

www.wadifa-info.com/fr/modele-concours/1319

Chaîne WhatsApp — **قناة واتساب**

المباريات الجديدة والنتائج كل يوم

Nouveaux concours et résultats chaque jour

www.wadifa-info.com/wa

Chaîne YouTube — **قناة يوتيوب**

امتحانات تجريبية بالتصحيح، بالدارجة

Examens blancs corrigés, expliqués en darija

youtube.com/@wadifainfo

Envoyer à un ami — **أرسل النموذج لصديق**

شارك هذا النموذج على واتساب مع من يحضّر معك

Partagez ce sujet sur WhatsApp

wa.me